Gender and T–V on pronouns as form indexicals

Maria Esipova

University of Oslo

LSA 2021 Annual Meeting, 1/10/2021

UiO : University of Oslo

Projecting inferences in formal semantics & pragmatics

- Projecting inferences are a common topic in formal semantics & pragmatics:

Projecting inferences in formal semantics & pragmatics

- Projecting inferences are a common topic in formal semantics & pragmatics:
  - Why do certain pieces of meaning project, i.e., fail to interact with semantic operators in whose syntactic scope they appear to be? (Triggering problem, historically less studied.)

Projecting inferences in formal semantics & pragmatics

- Projecting inferences are a common topic in formal semantics & pragmatics:
  - Why do certain pieces of meaning project, i.e., fail to interact with semantic operators in whose syntactic scope they appear to be? (Triggering problem, historically less studied.)
  - How does a given projecting inference interact with semantic operators given a certain local context? (Projection problem.)

Projecting inferences in formal semantics & pragmatics

- Projecting inferences are a common topic in formal semantics & pragmatics:
  - Why do certain pieces of meaning project, i.e., fail to interact with semantic operators in whose syntactic scope they appear to be? (Triggering problem, historically less studied.)
  - How does a given projecting inference interact with semantic operators given a certain local context? (Projection problem.)
- Typical underlying assumptions:

Projecting inferences in formal semantics & pragmatics

- Projecting inferences are a common topic in formal semantics & pragmatics:
  - Why do certain pieces of meaning project, i.e., fail to interact with semantic operators in whose syntactic scope they appear to be? (Triggering problem, historically less studied.)
  - How does a given projecting inference interact with semantic operators given a certain local context? (Projection problem.)
- Typical underlying assumptions:
  - The form of the inference is often taken as an invariable given and assumed to be irrelevant for projection.

Projecting inferences in formal semantics & pragmatics

- Projecting inferences are a common topic in formal semantics & pragmatics:
  - Why do certain pieces of meaning project, i.e., fail to interact with semantic operators in whose syntactic scope they appear to be? (Triggering problem, historically less studied.)
  - How does a given projecting inference interact with semantic operators given a certain local context? (Projection problem.)
- Typical underlying assumptions:
  - The form of the inference is often taken as an invariable given and assumed to be irrelevant for projection.
  - Inferences fall into several natural classes, internally characterized by certain properties (specific projection patterns and various "tests"; sometimes also triggering), with one of these classes being "presuppositions".

Phi-features in formal semantics & pragmatics: standard view

- The standard approach is typically extended to all *phi*-features on pronouns (Cooper 1983; Heim & Kratzer 1998; Sudo 2012, a.o.), including gender:

Phi-features in formal semantics & pragmatics: standard view

- The standard approach is typically extended to all *phi*-features on pronouns (Cooper 1983; Heim & Kratzer 1998; Sudo 2012, a.o.), including gender:
  - Grammatical gender on human-referring pronouns is assumed to contribute projecting inferences about the referent's real-life "gender", w/o specifying what "gender" is and assuming a one-to-one mapping b/n grammatical gender and "gender":

    (1) If Skyler$_i$ brings her$_i$ dog, I'll give you $10.
    $\rightarrow$ Skyler is {a woman, female}.

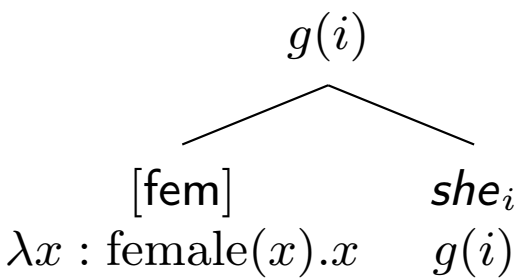
Phi-features in formal semantics & pragmatics: standard view

- The standard approach is typically extended to all *phi*-features on pronouns (Cooper 1983; Heim & Kratzer 1998; Sudo 2012, a.o.), including gender:
  - Grammatical gender on human-referring pronouns is assumed to contribute projecting inferences about the referent's real-life "gender", w/o specifying what "gender" is and assuming a one-to-one mapping b/n grammatical gender and "gender":

    (1) If Skyler$_i$ brings her$_i$ dog, I'll give you $10.
    $\rightarrow$ Skyler is {a woman, female}.

  - This inference is analyzed as a lexically encoded "presupposition" and is assumed to project as such, e.g., Heim & Kratzer 1998:

    (2)



Phi-features in formal semantics & pragmatics: standard view

- However, gender on pronouns doesn't behave like other "presuppositions" wrt local contexts (LCs); I observe that in counterfactual LCs T–V features in Russian pattern with gender:

Phi-features in formal semantics & pragmatics: standard view

- However, gender on pronouns doesn't behave like other "presuppositions" wrt local contexts (LCs); I observe that in counterfactual LCs T–V features in Russian pattern with gender:

(3) a. If Mia was in the library, Lea would be there, **too**.
b. If Kim had cheated on the exam, they'd be **regretting** it.
c. If Zoe was married, I would have met **her spouse**.

Phi-features in formal semantics & pragmatics: standard view

- However, gender on pronouns doesn't behave like other "presuppositions" wrt local contexts (LCs); I observe that in counterfactual LCs T–V features in Russian pattern with gender:

(3) a. If Mia was in the library, Lea would be there, **too**.
b. If Kim had cheated on the exam, they'd be **regretting** it.
c. If Zoe was married, I would have met **her spouse**.

(4) a. *Context: Skyler is a woman.*
If Skyler was a man, I would buy {#him, her} flowers.
(adopted from Yanovich 2010)

b. Esli by my s vami byli na ty, ⟨#ty, vy⟩ by
if IRR we with you.V were on you.T you.T you.V IRR
menja ⟨#nazyvala, nazyvali⟩ Anja.
me called.T called.V Anya
'If we were on the T form basis, you'd be calling me Anya.'
(Russian)

Phi-features in formal semantics & pragmatics: standard view

- Because these inferences do not project like regular presuppositions, they are often treated as indexical presuppositions (e.g., Cooper 1983; Yanovich 2010, 2012):

(5) $[\![\text{she}]\!]^{c,g} = \text{female}(g(i))(c_w)$. $g(i)$, where c_w is the world of the context of utterance c (≈Yanovich 2012, (7))

Phi-features in formal semantics & pragmatics: standard view

- Because these inferences do not project like regular presuppositions, they are often treated as indexical presuppositions (e.g., Cooper 1983; Yanovich 2010, 2012):

  (5) $[\![\text{she}]\!]^{c,g} = \text{female}(g(i))(c_w)$. $g(i)$, where c_w is the world of the context of utterance c (≈Yanovich 2012, (7))

- Schlenker (2007) also treats T–V as contributing indexical presuppositions that reflect the level of familiarity between the speaker and the addressee:

  (6) $[\![\text{tu}]\!]^{c}$ = the speaker c_s believes in c_w they stand in a familiar relation to the addressee c_a . c_a (≈Schlenker 2007, (1b))

Goals of this talk

- I show that the empirical diversity of usage patterns of pronouns calls for a richer formal analysis thereof, one that revisits the standard assumptions at all levels (lexical semantics, triggering, projection).

Goals of this talk

- I show that the empirical diversity of usage patterns of pronouns calls for a richer formal analysis thereof, one that revisits the standard assumptions at all levels (lexical semantics, triggering, projection).
- I treat this as a case study that exposes the general methodological inadequacy of the standard approach to studying projecting inferences in formal semantics & pragmatics.

Outline of the talk

Counterfactual vs. ignorance local contexts

- For counterfactual LCs, judgements are indeed (near-)categorical:

(7) a. *Context: Skyler is a woman.*
If Skyler was a man, I would buy {#him, her} flowers.

b. Esli by my s vami byli na ty, ⟨#ty, vy⟩ by
if IRR we with you.V were on you.T you.T you.V IRR
menja ⟨#nazyvala, nazyvali⟩ Anja.
me called.T called.V Anya
'If we were on the T form basis, you'd be calling me Anya.'

Counterfactual vs. ignorance local contexts

- For counterfactual LCs, judgements are indeed (near-)categorical:

(7) a. *Context: Skyler is a woman.*
If Skyler was a man, I would buy {#him, her} flowers.

b. Esli by my s vami byli na ty, ⟨#ty, vy⟩ by
if IRR we with you.V were on you.T you.T you.V IRR
menja ⟨#nazyvala, nazyvali⟩ Anja.
me called.T called.V Anya
'If we were on the T form basis, you'd be calling me Anya.'

- But in ignorance LCs, the patterns are much more varied (contra the claims for gender in Yanovich 2010; Sudo 2012):

(8) a. *Context: Skyler's gender is unknown.*
If Skyler is a man, I will buy {%him, %them, #her} flowers.

b. Ja ne pomnju, na ty my ili na vy, no esli na ty,
I not remember on you.T we or on you.V but if on you.T
%⟨ty, vy⟩ %⟨možeš, možete⟩ nazyvat' menya Anja.
you.T you.V may.T may.V call me Anya
'I don't remember if we're on the T or V form basis, but if we're on the T form basis, you may call me Anya.'

Counterfactual vs. ignorance local contexts

- Gender: 10 English speakers (PhD students born in late 1980s–mid 1990s) listed all the forms they accept for several versions of the counterfactual and ignorance LC examples above, indicating any preferences:

Counterfactual LC	
"actual" form	8
"actual" form $>$ *they*	1
%"actual" form/LC form/*they*	1
Ignorance LC	
they	3
they $=$ LC form	3
%LC form/LC form $>$ *they*	2
they $>$ LC form	1
%*they*/*they* $=$ LC form	1

Counterfactual vs. ignorance local contexts

- Gender: 10 English speakers (PhD students born in late 1980s–mid 1990s) listed all the forms they accept for several versions of the counterfactual and ignorance LC examples above, indicating any preferences:

Counterfactual LC	
"actual" form	8
"actual" form > *they*	1
%"actual" form/LC form/*they*	1
Ignorance LC	
they	3
they = LC form	3
%LC form/LC form > *they*	2
they > LC form	1
%*they*/*they* = LC form	1

- T–V: 6 Russian speakers (PhD students or graduates born in mid 1980s–mid 1990s), myself included, listed all the forms they accept for versions of the counterfactual and ignorance LC examples above, indicating any preferences:

Counterfactual LC	
V	5
V > T	1
Ignorance LC	
T > V	2
T	1
?T	1
V > T	1
V	1

Verdict: the social aspect of pronoun use matters for projection

- Two relevant intuitions:

Verdict: the social aspect of pronoun use matters for projection

- Two relevant intuitions:
  - For gender: following the tradition in the literature, in the examples above, the LCs for gender use words *female*, *male*, *woman*, *man*, *girl*, *boy*, etc., but for some people there isn't a direct one-to-one mapping b/n biological sex or even social gender and pronouns.

Verdict: the social aspect of pronoun use matters for projection

- Two relevant intuitions:
  - For gender: following the tradition in the literature, in the examples above, the LCs for gender use words *female*, *male*, *woman*, *man*, *girl*, *boy*, etc., but for some people there isn't a direct one-to-one mapping b/n biological sex or even social gender and pronouns.
    - Examples of lack of social gender–pronoun isomorphism: people with non-binary gender identity adopting binary pronouns; people adopting multiple pronouns regardless of whether they identify within the binary; people adopting pronouns that do not match their gender identity as a form of gender-non-conformity (e.g., he/him lesbians).

Verdict: the social aspect of pronoun use matters for projection

- Two relevant intuitions:
  - For gender: following the tradition in the literature, in the examples above, the LCs for gender use words *female*, *male*, *woman*, *man*, *girl*, *boy*, etc., but for some people there isn't a direct one-to-one mapping b/n biological sex or even social gender and pronouns.
    - Examples of lack of social gender–pronoun isomorphism: people with non-binary gender identity adopting binary pronouns; people adopting multiple pronouns regardless of whether they identify within the binary; people adopting pronouns that do not match their gender identity as a form of gender-non-conformity (e.g., he/him lesbians).
  - For both gender and T–V: deliberate use of incorrect/more marked forms can have negative non-inferential conversational effects, and most speakers want to avoid it; for some speakers, even accidental use of incorrect/more marked forms is undesirable.

Verdict: the social aspect of pronoun use matters for projection

- Two relevant intuitions:
  - For gender: following the tradition in the literature, in the examples above, the LCs for gender use words *female*, *male*, *woman*, *man*, *girl*, *boy*, etc., but for some people there isn't a direct one-to-one mapping b/n biological sex or even social gender and pronouns.
    - Examples of lack of social gender–pronoun isomorphism: people with non-binary gender identity adopting binary pronouns; people adopting multiple pronouns regardless of whether they identify within the binary; people adopting pronouns that do not match their gender identity as a form of gender-non-conformity (e.g., he/him lesbians).
  - For both gender and T–V: deliberate use of incorrect/more marked forms can have negative non-inferential conversational effects, and most speakers want to avoid it; for some speakers, even accidental use of incorrect/more marked forms is undesirable.
- Note: Yanovich (2012) discusses various social aspects of pronoun use (wrt gender), but the empirical picture he assumes (and, consequently, his analysis) is still incomplete.

Lexical semantics: form indexicals

- Gender and T–V on pronouns are *form indexicals*:

(9) a. $[\![[\textsc{form}]]\!]^{c,g} = \lambda x.\mathrm{form}(\textit{form}, x, c)$, i.e., the speaker c_s believes *form* to be an appropriate way to refer to x in c

b. $[\![[\textsc{she-}\phi]]\!]^{c,g} = \lambda x.\mathrm{form}(\textit{she}, x, c)$

Lexical semantics: form indexicals

- Gender and T–V on pronouns are *form indexicals*:

  (9) a. $[\![[\textsc{form}]]\!]^{c,g} = \lambda x.\mathrm{form}(\textit{form}, x, c)$, i.e., the speaker c_s believes *form* to be an appropriate way to refer to x in c

  b. $[\![[\textsc{she-}\phi]]\!]^{c,g} = \lambda x.\mathrm{form}(\textit{she}, x, c)$

- General strategy: look up the entry for a given individual in the index of existing conventions for the target type of form ($2/3\text{-index}_{c_s}$). (I.e., just use what you are used to using, like with names.)

Lexical semantics: form indexicals

- Gender and T–V on pronouns are *form indexicals*:

  (9) a. $[\![[\textsc{form}]]\!]^{c,g} = \lambda x.\mathrm{form}(\textit{form}, x, c)$, i.e., the speaker c_s believes *form* to be an appropriate way to refer to x in c

  b. $[\![[\textsc{she-}\phi]]\!]^{c,g} = \lambda x.\mathrm{form}(\textit{she}, x, c)$

- General strategy: look up the entry for a given individual in the index of existing conventions for the target type of form ($2/3\text{-index}_{c_s}$). (I.e., just use what you are used to using, like with names.)
- What varies across individuals and situations and changes over time is:

Lexical semantics: form indexicals

- Gender and T–V on pronouns are *form indexicals*:

  (9) a. $[\![[\textsc{form}]]\!]^{c,g} = \lambda x.\mathrm{form}(\textit{form}, x, c)$, i.e., the speaker c_s believes *form* to be an appropriate way to refer to x in c

  b. $[\![[\textsc{she-}\phi]]\!]^{c,g} = \lambda x.\mathrm{form}(\textit{she}, x, c)$

- General strategy: look up the entry for a given individual in the index of existing conventions for the target type of form ($2/3\text{-index}_{c_s}$). (I.e., just use what you are used to using, like with names.)
- What varies across individuals and situations and changes over time is:
  - what one does if the index doesn't have a relevant entry (performatively establish one, use an unmarked form, etc.);

Lexical semantics: form indexicals

- Gender and T–V on pronouns are *form indexicals*:

  (9) a. $[\![[\textsc{form}]]\!]^{c,g} = \lambda x.\mathrm{form}(\textit{form}, x, c)$, i.e., the speaker c_s believes *form* to be an appropriate way to refer to x in c
  b. $[\![[\textsc{she-}\phi]]\!]^{c,g} = \lambda x.\mathrm{form}(\textit{she}, x, c)$

- General strategy: look up the entry for a given individual in the index of existing conventions for the target type of form ($2/3\text{-index}_{c_s}$). (I.e., just use what you are used to using, like with names.)
- What varies across individuals and situations and changes over time is:
  - what one does if the index doesn't have a relevant entry (performatively establish one, use an unmarked form, etc.);
  - how the conventions are established and changed;

Lexical semantics: form indexicals

- Gender and T–V on pronouns are *form indexicals*:

  (9) a. $[\![[\textsc{form}]]\!]^{c,g} = \lambda x.\mathrm{form}(\textit{form}, x, c)$, i.e., the speaker c_s believes *form* to be an appropriate way to refer to x in c

  b. $[\![[\textsc{she-}\phi]]\!]^{c,g} = \lambda x.\mathrm{form}(\textit{she}, x, c)$

- General strategy: look up the entry for a given individual in the index of existing conventions for the target type of form ($2/3\text{-index}_{c_s}$). (I.e., just use what you are used to using, like with names.)
- What varies across individuals and situations and changes over time is:
  - what one does if the index doesn't have a relevant entry (performatively establish one, use an unmarked form, etc.);
  - how the conventions are established and changed;
  - the inventory of forms and their markedness status;

Lexical semantics: form indexicals

- Gender and T–V on pronouns are *form indexicals*:

  (9) a. $[\![[\textsc{form}]]\!]^{c,g} = \lambda x.\mathrm{form}(\textit{form}, x, c)$, i.e., the speaker c_s believes *form* to be an appropriate way to refer to x in c
  b. $[\![[\textsc{she-}\phi]]\!]^{c,g} = \lambda x.\mathrm{form}(\textit{she}, x, c)$

- General strategy: look up the entry for a given individual in the index of existing conventions for the target type of form ($2/3\text{-index}_{c_s}$). (I.e., just use what you are used to using, like with names.)
- What varies across individuals and situations and changes over time is:
  - what one does if the index doesn't have a relevant entry (performatively establish one, use an unmarked form, etc.);
  - how the conventions are established and changed;
  - the inventory of forms and their markedness status;
  - what one does when talking about groups of individuals and non-specific individuals.

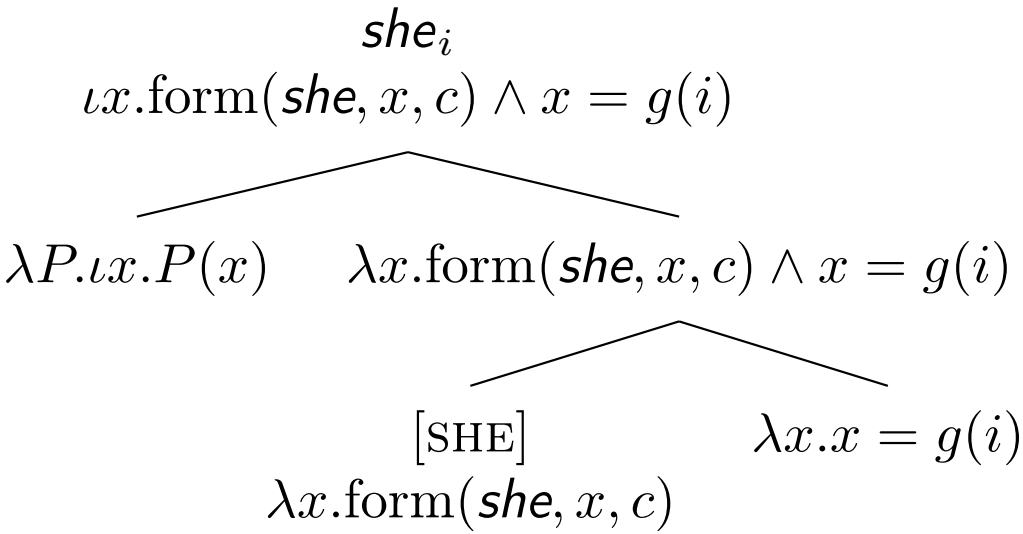
Triggering: configuration, not lexical "presuppositions"

- For *phi*-features, you don't need to believe in "presuppositions" as a natural class of inferences with their own triggering mechanism.

Triggering: configuration, not lexical "presuppositions"

- For *phi*-features, you don't need to believe in "presuppositions" as a natural class of inferences with their own triggering mechanism.
- Esipova 2019: *phi*-features and other pronoun-internal modifiers (e.g., in Khoekhoe) are obligatorily non-restricting and, thus, not-at-issue, because they always modify a property whose extension is a singleton set:

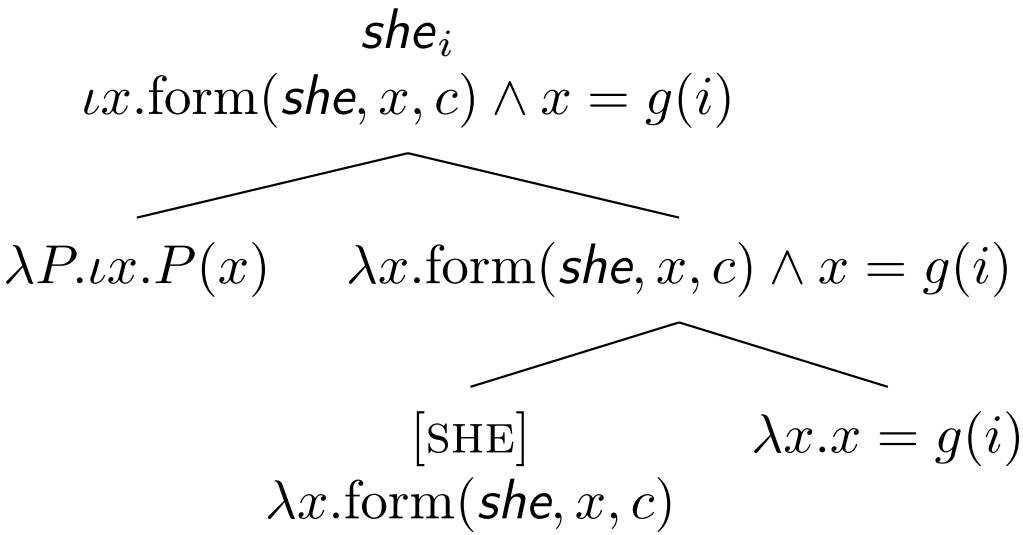
(10)



Triggering: configuration, not lexical "presuppositions"

- For *phi*-features, you don't need to believe in "presuppositions" as a natural class of inferences with their own triggering mechanism.
- Esipova 2019: *phi*-features and other pronoun-internal modifiers (e.g., in Khoekhoe) are obligatorily non-restricting and, thus, not-at-issue, because they always modify a property whose extension is a singleton set:

(10)

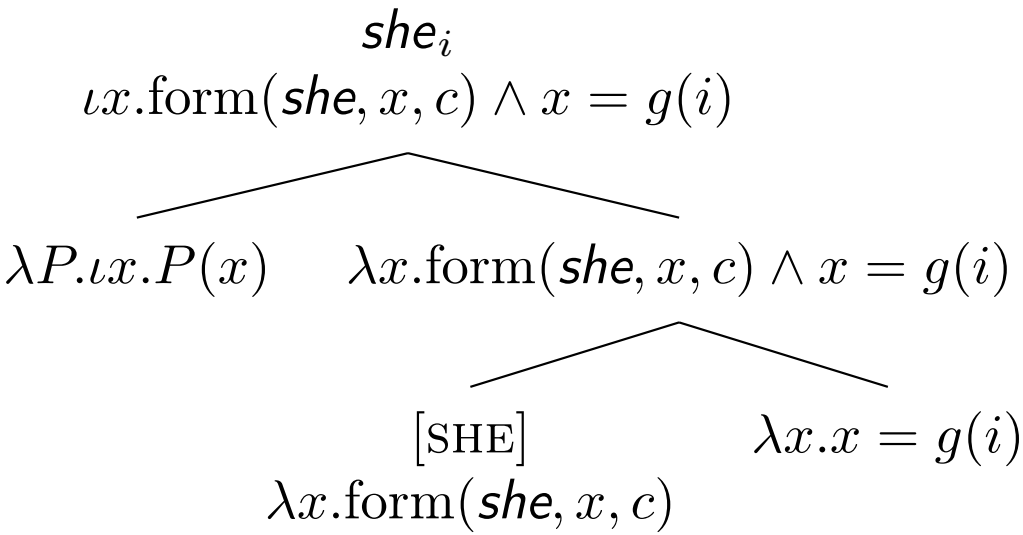


- Like any descriptive content of referential expressions (*the female person*, *a certain woman*, *this person with 'she' pronouns*, *Masha*, etc.).

Triggering: configuration, not lexical "presuppositions"

- For *phi*-features, you don't need to believe in "presuppositions" as a natural class of inferences with their own triggering mechanism.
- Esipova 2019: *phi*-features and other pronoun-internal modifiers (e.g., in Khoekhoe) are obligatorily non-restricting and, thus, not-at-issue, because they always modify a property whose extension is a singleton set:

(10)



- Like any descriptive content of referential expressions (*the female person*, *a certain woman*, *this person with 'she' pronouns*, *Masha*, etc.).
- Unlike the descriptive content of non-referential expressions (e.g., *Are they {a he or a she?, a man or a woman?, a Masha or a Maria?}*).

"Projection": lexical semantics + pragmatic reasoning

- Again, no class of "presuppositions" with uniform projection patterns.

"Projection": lexical semantics + pragmatic reasoning

- Again, no class of "presuppositions" with uniform projection patterns.
- "Projection" for gender and T–V is the process of selecting a context-appropriate form, affected by a range of utterance-internal and -external factors, including social cost of using the wrong form.

"Projection": lexical semantics + pragmatic reasoning

- Again, no class of "presuppositions" with uniform projection patterns.
- "Projection" for gender and T–V is the process of selecting a context-appropriate form, affected by a range of utterance-internal and -external factors, including social cost of using the wrong form.
- Same logic applies in quantificational cases, except the reasoning becomes even more complicated (see also Yanovich 2012 for a relevant discussion of gender in quantificational cases).

"Projection": lexical semantics + pragmatic reasoning

- Again, no class of "presuppositions" with uniform projection patterns.
- "Projection" for gender and T–V is the process of selecting a context-appropriate form, affected by a range of utterance-internal and -external factors, including social cost of using the wrong form.
- Same logic applies in quantificational cases, except the reasoning becomes even more complicated (see also Yanovich 2012 for a relevant discussion of gender in quantificational cases).
  - E.g., the common question of whether "presuppositions" project existentially or universally in various quantificational environments doesn't help in explaining why some speakers can use arbitrary gendered forms w/o intending any universal inferences for non-specific individuals, but not when talking about a group of specific people:

(11) Possible pattern of pronoun use:

a. If you make [a friend]$_i$, you should be kind to her$_i$.
   $\not\rightarrow$ If you make a friend, that friend will have *she* pronouns.

b. [Every friend of mine]$_i$ likes her$_i$ job.
   $\rightarrow$ All my friends have *she* pronouns.

Speaker-external meaning

- Another common property of the standard approach to inferences in formal semantics & pragmatics: often no clear separation b/n the speaker's reasons for using a certain linguistic form (speaker meaning) vs. inferences drawn by an external observer + non-inferential conversational effects (speaker-external meaning).

Speaker-external meaning

- Another common property of the standard approach to inferences in formal semantics & pragmatics: often no clear separation b/n the speaker's reasons for using a certain linguistic form (speaker meaning) vs. inferences drawn by an external observer + non-inferential conversational effects (speaker-external meaning).
- Inferential speaker-external meaning for gender and T–V:

Speaker-external meaning

- Another common property of the standard approach to inferences in formal semantics & pragmatics: often no clear separation b/n the speaker's reasons for using a certain linguistic form (speaker meaning) vs. inferences drawn by an external observer + non-inferential conversational effects (speaker-external meaning).
- Inferential speaker-external meaning for gender and T–V:
  - Inferences about the speaker meaning; e.g., *she* used to refer to smb you know nothing about by smb whose pronoun use patterns you do know.

Speaker-external meaning

- Another common property of the standard approach to inferences in formal semantics & pragmatics: often no clear separation b/n the speaker's reasons for using a certain linguistic form (speaker meaning) vs. inferences drawn by an external observer + non-inferential conversational effects (speaker-external meaning).
- Inferential speaker-external meaning for gender and T–V:
  - Inferences about the speaker meaning; e.g., *she* used to refer to smb you know nothing about by smb whose pronoun use patterns you do know.
  - Inferences about the speaker; e.g., *she* used to refer to smb who you know uses *he* pronouns by smb whose pronoun use patterns you don't know.

Speaker-external meaning

- Another common property of the standard approach to inferences in formal semantics & pragmatics: often no clear separation b/n the speaker's reasons for using a certain linguistic form (speaker meaning) vs. inferences drawn by an external observer + non-inferential conversational effects (speaker-external meaning).
- Inferential speaker-external meaning for gender and T–V:
  - Inferences about the speaker meaning; e.g., *she* used to refer to smb you know nothing about by smb whose pronoun use patterns you do know.
  - Inferences about the speaker; e.g., *she* used to refer to smb who you know uses *he* pronouns by smb whose pronoun use patterns you don't know.
- Non-inferential conversational effects for gender and T–V:

Speaker-external meaning

- Another common property of the standard approach to inferences in formal semantics & pragmatics: often no clear separation b/n the speaker's reasons for using a certain linguistic form (speaker meaning) vs. inferences drawn by an external observer + non-inferential conversational effects (speaker-external meaning).
- Inferential speaker-external meaning for gender and T–V:
  - Inferences about the speaker meaning; e.g., *she* used to refer to smb you know nothing about by smb whose pronoun use patterns you do know.
  - Inferences about the speaker; e.g., *she* used to refer to smb who you know uses *he* pronouns by smb whose pronoun use patterns you don't know.
- Non-inferential conversational effects for gender and T–V:
  - E.g., negative effects of deliberate or accidental misgendering. Cf. effects of expressing one's emotions by swearing on the speaker or effects of hearing a slur on an external observer.

Speaker-external meaning

- Another common property of the standard approach to inferences in formal semantics & pragmatics: often no clear separation b/n the speaker's reasons for using a certain linguistic form (speaker meaning) vs. inferences drawn by an external observer + non-inferential conversational effects (speaker-external meaning).
- Inferential speaker-external meaning for gender and T–V:
  - Inferences about the speaker meaning; e.g., *she* used to refer to smb you know nothing about by smb whose pronoun use patterns you do know.
  - Inferences about the speaker; e.g., *she* used to refer to smb who you know uses *he* pronouns by smb whose pronoun use patterns you don't know.
- Non-inferential conversational effects for gender and T–V:
  - E.g., negative effects of deliberate or accidental misgendering. Cf. effects of expressing one's emotions by swearing on the speaker or effects of hearing a slur on an external observer.
  - The potential to induce such effects can affect one's choice of form, but the effects themselves are not part of the truth-conditional content and should not be modeled as such (instead they can be modeled as direct manipulation of the context, à la expressive semantics in Potts 2007).

T → V "shifting"

- Cases of apparent T → V "shifting": e.g., two professors who use hypocorisms + T forms with each other might switch to full name & patronymic + V forms in the presence of their students.

T → V "shifting"

- Cases of apparent T → V "shifting": e.g., two professors who use hypocorisms + T forms with each other might switch to full name & patronymic + V forms in the presence of their students.
- Two further observations:

T → V "shifting"

- Cases of apparent T → V "shifting": e.g., two professors who use hypocorisms + T forms with each other might switch to full name & patronymic + V forms in the presence of their students.
- Two further observations:
  - Only works in one direction (vicarious V → T is not possible).

T → V "shifting"

- Cases of apparent T → V "shifting": e.g., two professors who use hypocorisms + T forms with each other might switch to full name & patronymic + V forms in the presence of their students.
- Two further observations:
  - Only works in one direction (vicarious V → T is not possible).
  - For me, the truly marked thing is using informal name forms in the presence of students, the V forms follow as part of the package deal when switching to formal name forms (formal name form + T is very marked; informal name form + V is OK).

T → V "shifting"

- Cases of apparent T → V "shifting": e.g., two professors who use hypocorisms + T forms with each other might switch to full name & patronymic + V forms in the presence of their students.
- Two further observations:
  - Only works in one direction (vicarious V → T is not possible).
  - For me, the truly marked thing is using informal name forms in the presence of students, the V forms follow as part of the package deal when switching to formal name forms (formal name form + T is very marked; informal name form + V is OK).
- Two ways of thinking about this (I believe both are possible):

T → V "shifting"

- Cases of apparent T → V "shifting": e.g., two professors who use hypocorisms + T forms with each other might switch to full name & patronymic + V forms in the presence of their students.
- Two further observations:
  - Only works in one direction (vicarious V → T is not possible).
  - For me, the truly marked thing is using informal name forms in the presence of students, the V forms follow as part of the package deal when switching to formal name forms (formal name form + T is very marked; informal name form + V is OK).
- Two ways of thinking about this (I believe both are possible):
  - Adopting the students' conventions (cf. *Mommy will come back soon* said to a child by another caregiver).

T → V "shifting"

- Cases of apparent T → V "shifting": e.g., two professors who use hypocorisms + T forms with each other might switch to full name & patronymic + V forms in the presence of their students.
- Two further observations:
  - Only works in one direction (vicarious V → T is not possible).
  - For me, the truly marked thing is using informal name forms in the presence of students, the V forms follow as part of the package deal when switching to formal name forms (formal name form + T is very marked; informal name form + V is OK).
- Two ways of thinking about this (I believe both are possible):
  - Adopting the students' conventions (cf. *Mommy will come back soon* said to a child by another caregiver).
  - Temporarily "pretending" to have different conventions.

T → V "shifting"

- Cases of apparent T → V "shifting": e.g., two professors who use hypocorisms + T forms with each other might switch to full name & patronymic + V forms in the presence of their students.
- Two further observations:
  - Only works in one direction (vicarious V → T is not possible).
  - For me, the truly marked thing is using informal name forms in the presence of students, the V forms follow as part of the package deal when switching to formal name forms (formal name form + T is very marked; informal name form + V is OK).
- Two ways of thinking about this (I believe both are possible):
  - Adopting the students' conventions (cf. *Mommy will come back soon* said to a child by another caregiver).
  - Temporarily "pretending" to have different conventions.
  - Either way, not an instance of grammatical indexical shift.

Conclusion

- Take-away points for devising formal theories of inferential patterns associated with gender and T–V:

Conclusion

- Take-away points for devising formal theories of inferential patterns associated with gender and T–V:
  - We need to make space in our lexical entries for the varied patterns of mapping between pronoun forms and any other properties of individuals.

Conclusion

- Take-away points for devising formal theories of inferential patterns associated with gender and T–V:
  - We need to make space in our lexical entries for the varied patterns of mapping between pronoun forms and any other properties of individuals.
  - The contributions of gender and T–V on referring pronouns are not-at-issue for configurational reasons, not because they are lexically marked as special.

Conclusion

- Take-away points for devising formal theories of inferential patterns associated with gender and T–V:
  - We need to make space in our lexical entries for the varied patterns of mapping between pronoun forms and any other properties of individuals.
  - The contributions of gender and T–V on referring pronouns are not-at-issue for configurational reasons, not because they are lexically marked as special.
  - "Projection" of gender and T–V is a multi-factorial process of selecting a context-appropriate form, not something determined by a fixed set of rules of how an inference of a given type is computed relative to a local context of a given type.

Conclusion

- Take-away points for devising formal theories of inferential patterns associated with gender and T–V:
  - We need to make space in our lexical entries for the varied patterns of mapping between pronoun forms and any other properties of individuals.
  - The contributions of gender and T–V on referring pronouns are not-at-issue for configurational reasons, not because they are lexically marked as special.
  - "Projection" of gender and T–V is a multi-factorial process of selecting a context-appropriate form, not something determined by a fixed set of rules of how an inference of a given type is computed relative to a local context of a given type.
- Generalizing from this case study:

Conclusion

- Take-away points for devising formal theories of inferential patterns associated with gender and T–V:
  - We need to make space in our lexical entries for the varied patterns of mapping between pronoun forms and any other properties of individuals.
  - The contributions of gender and T–V on referring pronouns are not-at-issue for configurational reasons, not because they are lexically marked as special.
  - "Projection" of gender and T–V is a multi-factorial process of selecting a context-appropriate form, not something determined by a fixed set of rules of how an inference of a given type is computed relative to a local context of a given type.
- Generalizing from this case study:
  - The specific form of a projecting inference matters for issues of projection, and it can vary across speakers.

Conclusion

- Take-away points for devising formal theories of inferential patterns associated with gender and T–V:
  - We need to make space in our lexical entries for the varied patterns of mapping between pronoun forms and any other properties of individuals.
  - The contributions of gender and T–V on referring pronouns are not-at-issue for configurational reasons, not because they are lexically marked as special.
  - "Projection" of gender and T–V is a multi-factorial process of selecting a context-appropriate form, not something determined by a fixed set of rules of how an inference of a given type is computed relative to a local context of a given type.
- Generalizing from this case study:
  - The specific form of a projecting inference matters for issues of projection, and it can vary across speakers.
  - The nature of triggering and projection patterns for a given inference need to be studied on a case by case basis. Adopting "presuppositions" as an umbrella category is not helpful for either problem.

References I

Cooper, Robin. 1983. *Quantification and syntactic theory*. Dordrecht: Reidel. doi:10.1007/978-94-015-6932-3.

Esipova, Maria. 2019. *Composition and projection in speech and gesture*: New York University dissertation. https://ling.auf.net/lingbuzz/004676.

Heim, Irene & Angelika Kratzer. 1998. *Semantics in generative grammar*. Oxford: Blackwell.

Potts, Christopher. 2007. The expressive dimension. *Theoretical linguistics* 33(2). 165–198. doi:10.1515/TL.2007.011.

Schlenker, Philippe. 2007. Expressive presuppositions. *Theoretical Linguistics* 33(2). 237–245. doi:10.1515/TL.2007.017.

Sudo, Yasutada. 2012. *On the semantics of phi features on pronouns*: Massachusetts Institute of Technology dissertation. https://dspace.mit.edu/bitstream/handle/1721.1/77805/828407318-MIT.pdf.

Yanovich, Igor. 2010. On the nature and formal analysis of indexical presuppositions. In Kumiyo Nakakoji, Yohei Murakami & Eric McCready (eds.), *New Frontiers in Artificial Intelligence. JSAI-isAI 2009. Lecture Notes in Computer Science*, 272–291. Springer, Berlin, Heidelberg. doi:10.1007/978-3-642-14888-0_22.

Yanovich, Igor. 2012. Indexical presuppositions of pronominal gender features. Ms.